

MANUAL DE INSTRUCCIONES



PP - 9162

PREAMPLIFICADOR

de 8 canales de entrada

20319162

Desembalaje e instalación.

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegurese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegurese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegurese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación.
11. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13. Asegurese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15. No abra el equipo ni intente modificarlo.
16. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17. Durante el transporte, asegurese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
19. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

Para los equipos con toma eléctrica:

22. ADVERTENCIA: Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegurese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25. Asegurese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26. Al conectar el equipo, asegurese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
27. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
28. NOTA IMPORTANTE: Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegurese de instalar los cables con sumo cuidado.
31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.



Advertencia.

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (o el panel posterior). Este equipo no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa sin aislamiento dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para suponer un riesgo para las personas.



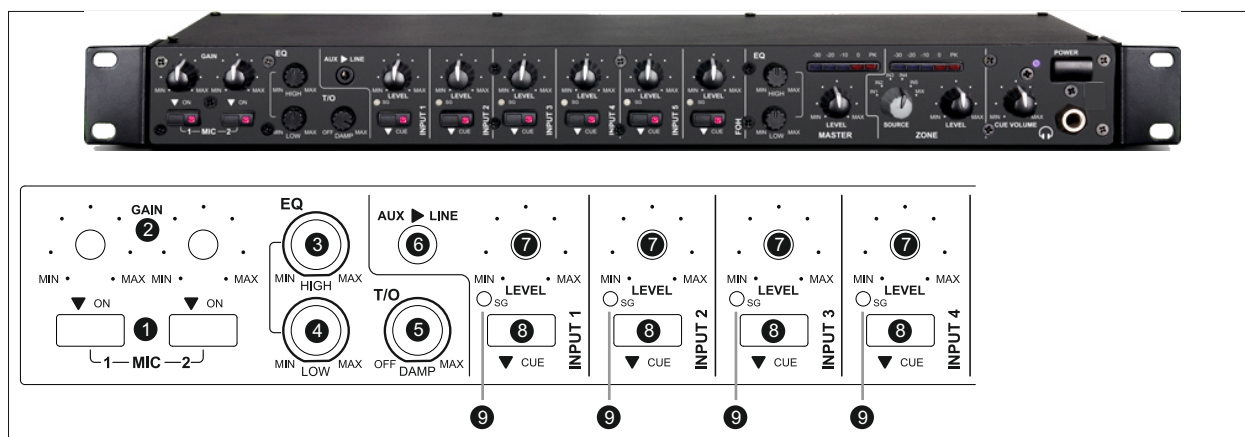
El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparaciones) en la documentación adjunta con el equipo.

ADVERTENCIA: ¡ALTO VOLUMEN!

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud.

Danos auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar danos auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de mas de 90 dB.

NOTA: Al instalarlo en un rack, asegurese de que el equipo dispone de suficiente ventilación por encima y por debajo.

Controles del panel frontal.**1. MIC 1 / 2 ON**

Botones con LED rojo para activar/desactivar los canales de micrófono 1 y 2. En la posición pulsada, se activa el canal de micro y se ilumina el LED.

2. GAIN MIC 1 / 2

Control de nivel de ganancia para los canales de micrófono 1 y 2.

3. EQ HIGH MIC 1 / 2

Control de agudos para los canales de micro 1 y 2. Girar a la izquierda para disminuir los agudos y a la derecha para realzarlos. En la posición central de reposo, el control esta inactivo.

4. EQ LOW MIC 1 / 2

Control de graves para los canales de micro 1 y 2. Girar a la izquierda para disminuir los graves y a la derecha para realzarlos. En la posición central de reposo, el control esta inactivo.

5. T/O DAMP

Función Talkover para los canales de micro 1 y 2. Para desactivar la Función Talkover, gire el control DAMP completamente a la izquierda. Conforme se gira el control DAMP a la derecha, las señales de las entradas INPUT 1 a 5 y FOH se ajustan para acomodar una señal entrante de micrófono cada vez mayor. El control T/O LEVEL del panel posterior permite variar el umbral, es decir, la sensibilidad con la que responde la Función Talkover a la señal del micrófono. La Función Talkover no estará disponible para la salida ZONE si se selecciona como fuente de señal IN 1 a 5 mediante el conmutador ZONE SOURCE.

6. AUX / LINE

Entrada de línea estereo con minijack de 3,5 mm y Función de conmutación. Al conectar un minijack de 3,5 mm a esta toma, se desactiva la entrada RCA IN 1 del panel posterior del dispositivo.

7. LEVEL (INPUT 1 A 5 Y FOH)

Control de nivel para los canales INPUT 1 a 5 y FOH.

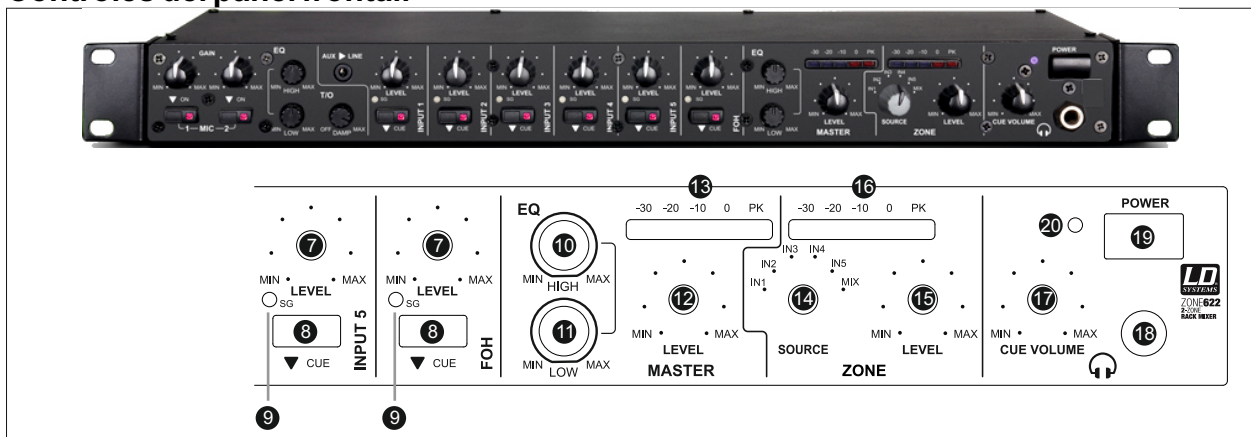
8. CUE (INPUT 1 A 5 Y FOH)

Botón Cue con LED para los canales INPUT 1 a 5. Al pulsar el Botón, se ilumina el LED y se envía la señal a la salida de auriculares del frontal del equipo. Como la señal enviada se toma antes del control de nivel LEVEL (INPUT 1 a 5 y FOH) de cada canal, es independiente del ajuste del control de nivel.

9. LED DE SEÑAL SG (INPUT 1 A 5 Y FOH)

El LED de señal se ilumina de color verde cuando hay señal de audio a la entrada del canal.

Controles del panel frontal.



10. EQ HIGH (MASTER)

Control de agudos para la salida MASTER. Girar a la izquierda para disminuir los agudos y a la derecha para realzarlos. En la posición central de reposo, el control está inactivo.

11. EQ LOW (MASTER)

Control de graves para la salida MASTER. Girar a la izquierda para disminuir los graves y a la derecha para realzarlos. En la posición central de reposo, el control está inactivo.

12. LEVEL (MASTER)

Control de nivel para la salida MASTER del panel posterior del equipo.

13. VÚMETRO DE NIVEL MASTER

VÚMETRO LED de nivel de 5 segmentos. Si se enciende el LED de pico (PK), el equipo funciona al límite de distorsión. No es crítico si se ilumina brevemente en los picos de la señal, pero evite que se ilumine de forma continua reduciendo el nivel de la señal.

14. SOURCE (ZONE)

Selección de la fuente de señal para la salida de zona. Se puede seleccionar uno de los 5 canales de entrada (IN 1 a 5), o una mezcla (MIX) de todos los canales de entrada (MIC 1 y 2, INPUT 1 a 5, FOH).

15. LEVEL (ZONE)

Control de nivel para la salida ZONE del panel posterior del equipo.

16. VÚMETRO DE NIVEL DE ZONA

VÚMETRO LED de nivel de 5 segmentos. Si se enciende el LED de pico (PK), el equipo funciona al límite de distorsión. No es crítico si se ilumina brevemente en los picos de la señal, pero evite que se ilumine de forma continua reduciendo el nivel de la señal.

17. CUE VOLUME

Control de nivel de auriculares. Los canales que tienen pulsado su botón CUE (INPUT 1 a 5 y FOH), independientemente del ajuste de su control de nivel, se escucharán en la salida de auriculares.

18. SALIDA DE AURICULARES

Salida de auriculares por jack estereo de 6,3 mm.

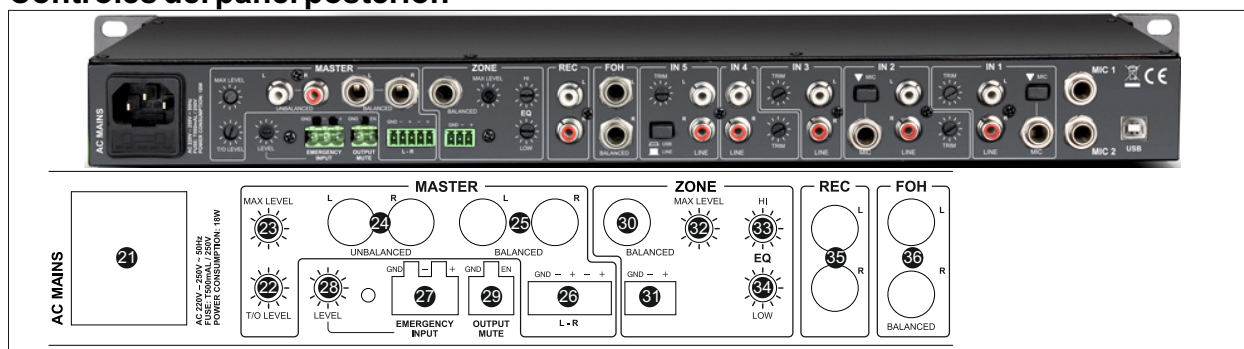
19. POWER

Interruptor de encendido/apagado del equipo.

20. LED POWER

Se ilumina si el equipo está encendido y correctamente enchufado a la red eléctrica.

Controles del panel posterior.



21. TOMA IEC CON PORTAFUSIBLES INTEGRADO

INFORMACIÓN IMPORTANTE: ¡ANTES de encender el equipo, asegurese de que la tensión del suministro eléctrico coincide con la tensión del equipo! Sustituya el fusible únicamente por otro del mismo tipo y características (serigrafiadas en el panel posterior). Si el fusible se fundiera continuamente, pongase en contacto con un servicio técnico autorizado.

22. T/O LEVEL

El control T/O LEVEL permite variar el umbral de Talkover, es decir, la sensibilidad con la que responde la función Talkover a la señal del micrófono. La función Talkover esta disponible en las salidas de línea MASTER y ZONE (conmutador ZONE SOURCE en la posición MIX).

23. MAX LEVEL (MASTER)

Use un destornillador adecuado para ajustar el nivel máximo de la salida MASTER.

24. SALIDA MASTER L/R NO BALANCEADA

Salida estereo no balanceada por RCA (izquierdo/ derecho). La señal de la salida MASTER es la suma de las señales de las entradas MIC 1 y 2, INPUT 1 a 5 y FOH.

25. SALIDA MASTER L/R BALANCEADA

Entrada estereo balanceada por jacks de 6,3 mm (izquierdo/derecho). La señal de la salida MASTER es la suma de las señales de las entradas MIC 1 y 2, INPUT 1 a 5 y FOH.

26. SALIDA MASTER L/R BALANCEADA

Salida estereo balanceada (izquierdo/derecho) por bloque de terminales (bloque de terminales suministrado). La señal de la salida MASTER es la suma de las señales de las entradas MIC 1 y 2, INPUT 1 a 5 y FOH.

27. EMERGENCY INPUT

Conexión balanceada por bloque de terminales para un sistema de emergencia acústico (bloque de terminales suministrado). Cuando se aplica una señal de audio de nivel de línea, se silenciarán todas las entradas de micrófono y de línea, y se conectará directamente la señal de emergencia a las salidas de línea MASTER y ZONE. Además, se desactivarán los controles de nivel de los canales MASTER y ZONE.

28. LEVEL (EMERGENCY INPUT)

Use un destornillador adecuado para ajustar el nivel de la señal de emergencia.

29. OUTPUT MUTE

Bloque de terminales para la Conexión de un contacto sin tensión o un equipo para silenciar el audio (bloque de terminales suministrado). Si el contacto esta cerrado, se silenciarán todos los canales de entrada, excepto EMERGENCY INPUT.

30. ZONE OUTPUT BALANCEADA

Salidas mono balanceadas por jacks de 6,3 mm. La señal de la salida ZONE puede ser la suma de las señales de las entradas MIC 1 y 2, INPUT 1 a 5 y FOH (conmutador 14 ZONE SOURCE del frontal del equipo en la posición MIX), o la señal de una de las entradas INPUT 1 a 5 (conmutador 14 ZONE SOURCE del frontal en una de las posiciones IN 1 a 5).

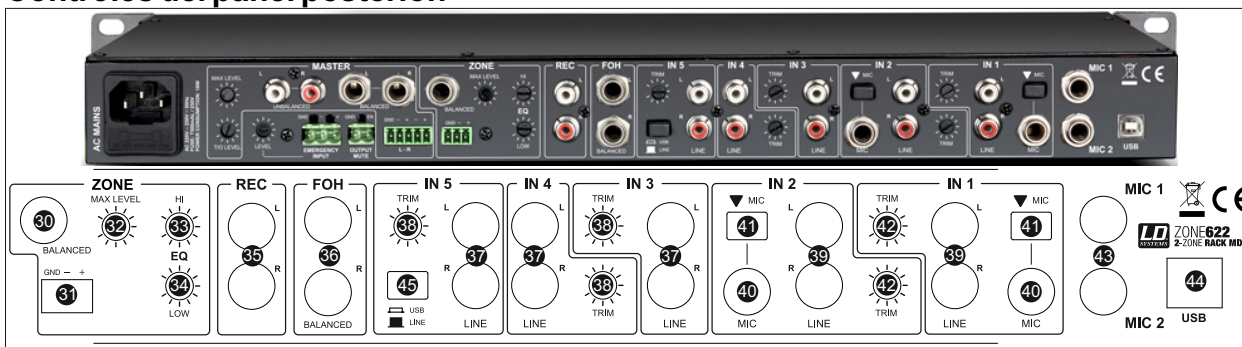
31. ZONE OUTPUT BALANCEADA

Salida mono balanceada por bloque de terminales (bloque de terminales suministrado). La señal de la salida ZONE puede ser la suma de las señales de las entradas MIC 1 y 2, INPUT 1 a 5 y FOH (conmutador 14 ZONE SOURCE del frontal del equipo en la posición MIX), o la señal de una de las entradas INPUT 1 a 5 (conmutador 14 ZONE SOURCE del frontal en una de las posiciones IN 1 a 5).

32. MAX LEVEL (ZONE)

Use un destornillador adecuado para ajustar el nivel máximo de la salida ZONE.

Controles del panel posterior.



33. EQ HIGH (ZONE)

Control de agudos para la salida ZONE. Girar a la izquierda para disminuir los agudos y a la derecha para realzarlos. En la posición central de reposo, el control esta inactivo.

34. EQ LOW (ZONE)

Control de graves para la salida ZONE. Girar a la izquierda para disminuir los graves y a la derecha para realzarlos. En la posición central de reposo, el control esta inactivo.

35. SALIDA DE GRABACIÓN (L/R)

Salida de línea estereo no balanceada por RCA (izquierdo/derecho). La señal de la salida de grabación es la suma de las señales de las entradas MIC 1 y 2, INPUT 1 a 5 y FOH. El nivel de salida depende del ajuste del control de nivel de la salida MASTER, pero no del ecualizador, ya que la señal se toma antes del ecualizador.

36. ENTRADA FOH L/R

Entrada de línea estereo balanceada por jacks de 6,3 mm (izquierdo/derecho). Es posible conectar un reproductor (como un mezclador).

37. LINE IN 3 A 5

Entradas de línea estereo no balanceadas 3 a 5 por RCA (izquierdo/derecho).

38. TRIM 3 A 5

Use un destornillador adecuado para igualar los diferentes niveles de salida de los equipos (como reproductores de CD o de MP3) conectados a los canales 3 a 5. En el canal 5, permite igualar el nivel del puerto USB.

39. LINE (INPUT 1 / 2)

Entradas de línea estereo no balanceadas 1 y 2 por RCA (izquierdo/derecho).

40. MIC (INPUT 1 / 2)

Entradas de micrófono balanceadas INPUT 1 y 2 por jacks de 6,3 mm. Estas entradas de micrófono carecen de alimentación fantasma.

41. BOTÓN MIC (INPUT 1 / 2)

En la posición pulsada, se selecciona la entrada de micrófono del canal y se desactiva la entrada de línea.

42. TRIM (INPUT 1 / 2)

Botón 41 sin pulsar: Use un destornillador adecuado para igualar los diferentes niveles de salida de los equipos (como reproductores de CD o de Mp3) conectados a los canales 3 a 5. Botón 41 pulsado: Preamplificador de la entrada de micrófono. Use un destornillador adecuado para ajustar.

43. MIC 1 / 2

Entradas de micrófono balanceadas 1 y 2 por jacks de 6,3 mm. Ambas entradas disponen de alimentación fantasma de 12 V.

44. USB

Puerto USB (USB 1.1) para conectar una mesa de mezclas como equipo de audio. De esta forma podrá grabar y reproducir audio a través de un ordenador conectado, ya sea con el sistema operativo Windows (Windows XP, Vista, 7, 8) o Apple Macintosh (10.5 o superior). No es necesario instalar ningún controlador de software. Al conectar a un puerto USB adecuado de su ordenador (USB 1.1, USB 2.0), los controladores se instalarán automáticamente, y el mezclador se detectará como un dispositivo de audio «USB Audio CODEC» en los ordenadores con Windows o Apple Macintosh. La señal de grabación es la suma de señales y se toma después del control de nivel Master y del Botón Max Level, por lo que depende de ellos. La reproducción de audio se realiza por el canal de línea INPUT 5. Para ello, pulse el Botón 45 del panel posterior del equipo (posición USB).

45. USB / LINE

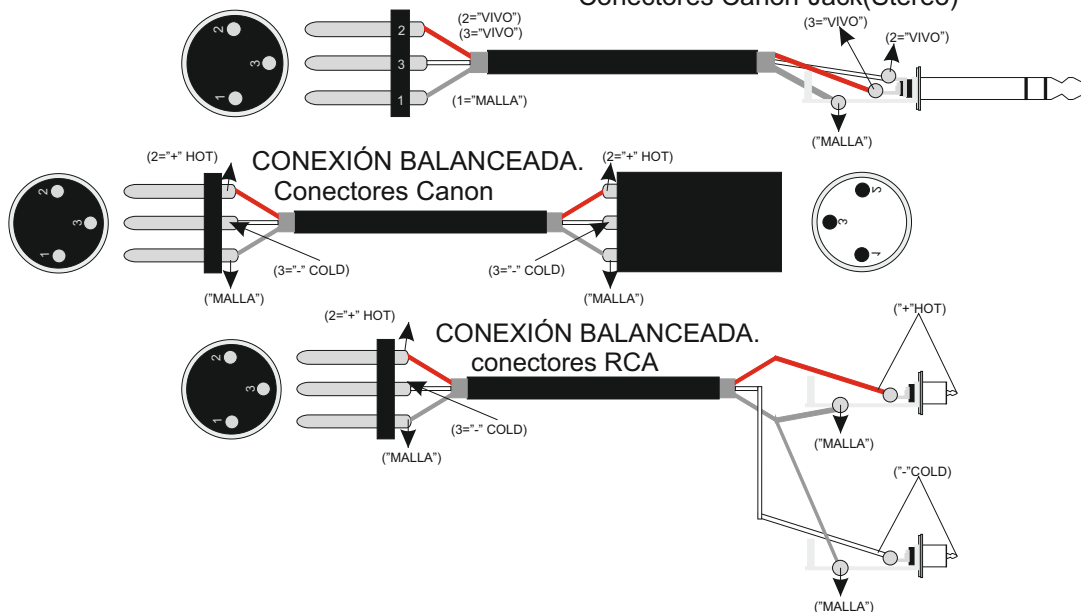
Botón para seleccionar la fuente de señal del canal de línea INPUT 5. En la posición pulsada, se selecciona el puerto USB 44 como fuente de señal; si no se pulsa, se selecciona la entrada de línea 37.

Especificaciones.

Nombre del modelo:	PP-9162
Tipo de producto:	Mezclador de zonas
Tipo:	Estéreo
Canales de entrada:	8 (2 de micro, 2 de micro/línea, 3 de línea, 1 de FOH)
Respuesta en frecuencia:	20 a 40.000 Hz
Canales de micrófono:	2 (con alimentación fantasma de 12 V)
Conectores de los canales de micro:	Jack de 6,3 mm (balanceado)
Controles de los canales de micro:	Gain, On/Off, EQ Hi, EQ Low, Talkover Damp, Talkover Level
Indicadores de los canales de micro:	LED ON
Impedancia de la entrada de los canales de micro:	4 Kohmios
Sensibilidad de la entrada de los canales de micro:	6,1 mV
THD de los canales de micro:	0,08%
Canales de línea/micro:	2
Conectores de las entradas de línea/micro:	2 RCA, jack de 6,3 mm (no balanceado), minijack estéreo de 3,5 mm (Input 1)
Controles de los canales de línea/micro:	Level, Cue, Mic/Line, Trim
Indicadores de los canales de línea/micro:	LED de señal, LED Cue
Canales de línea:	3
Conectores de entrada de línea:	2 RCA
Controles de los canales de línea:	Level, Cue, Trim
Indicadores de los canales de línea:	LED de señal, LED Cue
Impedancia de la entrada de línea:	4 Kohmios
Sensibilidad de la entrada de los canales de línea:	1,5 V
THD de los canales de línea:	0,03%
Sensibilidad de la entrada de AUX/Line (minijack estéreo de 3,5 mm):	3 V
Canales FOH:	1
Conectores de la entrada FOH:	2 jacks de 6,3 mm balanceados
Indicadores de los canales de FOH:	Level, Cue
Indicadores de los canales de FOH:	LED de señal, LED Cue
Salidas de línea:	3 (principal estéreo, zona mono, grabación estéreo)

CONEXIÓN BALANCEADA.

Conectores Canon-Jack(Stereo)



Esquema.

